

# Model KBF 1020 | Chambres climatiques à conditions constantes avec large plage de température/d'humidité

La BINDER KBF a été spécialement conçue pour des tests de stabilité fiables et des conditions climatiques constantes. Elle satisfait à toutes les exigences, de la programmation à la documentation.

## BENEFITS

- Sûr, car même lorsque l'appareil est complètement chargé, l'homogénéité du climat dépasse largement la précision exigée par les directives ICH.
- Fiable grâce à son fonctionnement à sécurité intégrée sans compromis. Intérieur et plaque d'évaporation Longlife entièrement en acier inoxydable.
- Intelligent avec ses divers accessoires lui permettant de s'adapter à haut niveau aux besoins particuliers des clients.
- Économique avec son volume utile maximal permettant une charge 30 % supérieure à la concurrence.



Modèle 1020



Modèle 1020

## IMPORTANT FEATURES

- Plage de température : 0 °C à 70 °C
- Plage d'humidité : 10 % HR à 80 % HR
- Technologie de chambre de préchauffage APT.line™
- Régulation de l'humidité avec capteur d'humidité capacitif et humidification à la vapeur
- Contrôleur intuitif à écran tactile avec programmation par séquence et en temps réel
- BINDER Multi Management Software APT-COM™ Basic Edition
- Enregistreur de données interne, lecture possible des valeurs de mesure en format ouvert via USB
- Autotest de l'appareil pour une analyse complète de l'état
- Porte intérieure à fermeture hermétique en verre de sécurité (ESG)
- La corrosion du verre est évitée grâce à un revêtement TIMELESS spécial
- Chambre intérieure fabriquée entièrement en acier inoxydable
- 2 clayettes-grilles en acier inoxydable
- Port d'accès équipé d'un obturateur en silicone, 30 mm, gauche
- 4 roulettes stables, deux avec frein d'arrêt, à partir de 240 l
- Thermostat de sécurité classe 3,1 (DIN 12880) avec alarme de température visuelle et sonore
- Interface pour ordinateur : Ethernet
- Chauffage de porte

## ORDERING INFORMATION

Volume intérieur [l]	NetzanschlussGerätesicherung (Nennspannung, Gerätesicherung)	Fiche secteur	Version	Désignation catalogue	Référence
<b>Modèle KBF 1020</b>					
1.020	200...230 V 1~ 50/60 Hz -16,0 A	CEE 7/7	Standard	KBF1020-230V	9020-0326
	200...240 V 1~ 50/60 Hz -16,0 A	NEMA 6-20	Standard	KBF1020-240V	9020-0327

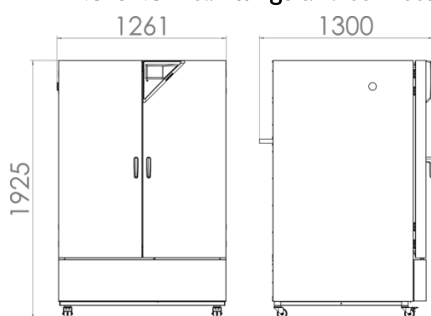
## TECHNICAL DATA

Données générales		
Désignation	KBF1020-230V	KBF1020-240V
Référence	9020-0326	9020-0327
Version	Standard	Standard
NEU Leistungsdaten Temperatur		
Compensation thermique maximale à 40°C	600 W	600 W
Caractéristiques techniques du climat		
Plage de température avec humidité	10...70 °C	10...70 °C
Plage d'humidité	10...80 % HR	10...80 % HR
Variation de la température dans l'espace à 25°C et 60% h.r.	0,2 ± K	0,2 ± K
Variation de la température dans l'espace à 40°C et 75% h.r.	0,2 ± K	0,2 ± K
Variation de la température à 25°C et 60% h.r.	0,1 ± K	0,1 ± K
Variation de la température à 40°C et 75% h.r.	0,1 ± K	0,1 ± K
Temps de recouvrement après ouverture des portes pendant 30 s à 25°C et 60% h.r.	11 min	11 min
Temps de recouvrement après ouverture des portes pendant 30 s à 40°C et 75% h.r.	12 min	12 min
Données électriques		
Tension nominale	200...230 V	200...240 V
Fréquence secteur	50/60 Hz	50/60 Hz
Puissance nominale	3,1 kW	3,1 kW
Fusible	16,0 A	16,0 A
Phase (tension nominale)	1~	1~
Maße und Gewichte		
Volume intérieur	1.020 l	1.020 l
Poids de l'appareil net (vide)	379 kg	379 kg
Poids maximal par étagère	45 kg	45 kg
Poids total maximal	150 kg	150 kg
Dégagement arrière	100 mm	100 mm
Dégagement latéral	100 mm	100 mm

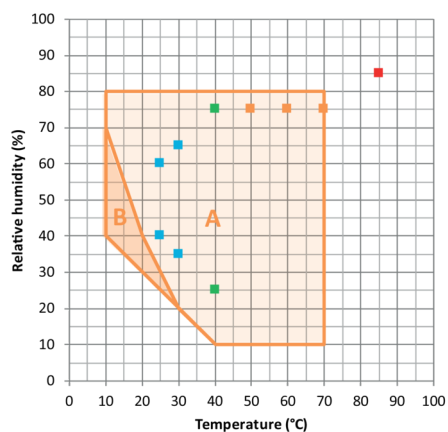
Dimensions du boîtier sans montages annexes et raccords		
Largeur net	1.250 mm	1.250 mm
Hauteur net	1.925 mm	1.925 mm
Profondeur net	1.145 mm	1.145 mm
Dimensions intérieures		
Largeur à l'intérieur	973 mm	973 mm
Hauteur à l'intérieur	1.250 mm	1.250 mm
Profondeur l'intérieur	836 mm	836 mm
Portes intérieures	2	2
Portes extérieures	2	2
Caractéristiques environnementales		
Niveau sonore	56 dB(A)	56 dB(A)
Consommation d'énergie à 40°C et 75% h.r.	650 Wh/h	650 Wh/h
Éléments encastrés		
Nombre de clayettes (std./max.)	2/15	2/15

Toutes les caractéristiques techniques sont uniquement valables pour les appareils non chargés en version standard, à une température ambiante de  $22 \pm 3$  °C et avec une variation de la tension secteur de  $\pm 10$  %. Les caractéristiques thermiques ont été déterminées d'après la norme d'usine de BINDER et en référence à la norme DIN 12880:2007, en respectant les dégagements recommandés, c'est-à-dire 10 % de la hauteur, de la largeur et de la profondeur de l'enceinte intérieure. Toutes les indications sont des valeurs moyennes types pour les appareils de série. Les caractéristiques techniques sont basées sur une vitesse de ventilation de 100 %. Sous réserve de modifications techniques.

### DIMENSIONS Incl. fittings and connections [mm]



## DIAGRAMS



- Tests de stabilité ICH longue durée
  - Tests de stabilité ICH accéléré
  - Tests de contrainte ICH
  - Tests THB industriels (85/85)
- A: plage garantie exempte de condensation  
 B: service limité dans le temps (24 h max.)

Climate chart

## OPTIONS

Désignation catalogue	Description	KBF 1020	*	Référence
	Mesure de la température dans l'espace avec certificat, 9 points de mesure à une température prédéterminée	•	-	8012-0917
Certificat de calibrage pour la température	Mesure de la température dans l'espace avec certificat, 15 à 18 points de mesure à une température prédéterminée	•	-	8012-0920
	Mesure de la température dans l'espace avec certificat, 27 points de mesure à une température prédéterminée	•	-	8012-0923
Certificat de calibrage pour la température et l'humidité	Mesure de la température (selon DIN 12880) et de l'humidité dans l'espace avec certificat, 27 points de mesure de la température et 1 point de mesure de l'humidité, à 25 °C / 60 % HR ou avec des valeurs prédéterminées	•	-	8012-0924
Certificat de calibrage pour la température et l'humidité	mesure au centre de l'espace utile à 25 °C/60 % HR ou à des valeurs expérimentales prédéterminées	•	-	8012-0154
Extension du certificat de calibrage	pour la température et l'humidité, pour l'extension de la mesure au centre du volume utile pour une autre valeur expérimentale	•	-	8012-0155
Interface RS485 2 fils	Interface série supplémentaire parallèle à Ethernet utilisable pour Multi Management Software APT-COM™	•	-	8012-1066
	au-dessus			
	30 mm	•	01	8012-1448
Port d'accès équipé d'un obturateur en silicone	50 mm	•	01	8012-1454
	100 mm	•	01	8012-1460
	droite			

Désignation catalogue	Description	KBF 1020	*	Référence
	30 mm	•	01	8012-1436
	50 mm	•	01	8012-1466
	100 mm	•	01	8012-0514
	gauche			
	30 mm	•	01	8012-1442
	50 mm	•	01	8012-1472
	100 mm	•	01	8012-0515
Serrure de porte	poignée de porte refermable	•	-	8012-1024
Sonde de température Pt 100	sonde Pt 100 flexible supplémentaire dans l'enceinte intérieure pour afficher la température à l'écran de l'appareil	•	-	8012-1042
Sortie analogique 4-20 mA	pour les valeurs de température et d'humidité (sortie non modifiable)	•	-	8012-1811
Sortie d'alarme, sans potentiel	pour la température ( $\pm 2$ °C) et l'humidité ( $\pm 5$ % HR), ajustable au moyen d'une prise DIN 6 pôles (max. 24 V - 2,5 A), avec signal sonore déconnectable	•	-	8012-1810
Thermostat de sécurité classe 3:3	avec alarme visuelle (DIN 12880)	•	-	8012-1034

## ACCESSORIES

Désignation catalogue	Description	KBF 1020	*	Référence
APT-COM™ 4 BASIC-Edition	pour des exigences simples concernant l'enregistrement et la documentation avec jusqu'à 5 appareils en réseau. Version 4, édition BASIC	•	-	9053-0039
APT-COM™ 4 GLP-Edition	pour un travail dans des conditions conformes aux bonnes pratiques de laboratoire. La documentation des valeurs mesurées est effectuée selon les exigences des directives FDA 21CFR11 de manière protégée contre les manipulations. Version 4, édition BPL	•	-	9053-0042
APT-COM™ 4 PROFESSIONAL-Edition	gestion aisée des appareils et utilisateurs basée sur l'Édition BASIC. Convient pour la mise en réseau de 100 appareils. Version 4, édition PROFESSIONAL	•	-	9053-0040
Accessoires de clayette-grille	Fixations supplémentaires pour clayettes-grilles (1 jeu de 4 pièces)	•	-	8012-2280
BINDER PURE AQUA SERVICE	Système de traitement et de déminéralisation de l'eau du robinet, kit complet composé d'une cartouche jetable PURE AQUA 300, d'un appareil de mesure et de tous les éléments de raccordement nécessaires	•	-	8012-0759
BINDER PURE AQUA SERVICE, accessoires	Cartouche jetable pour le système BINDER PURE AQUA	•	-	6011-0165

Désignation catalogue	Description	KBF 1020	*	Référence
Clayette-grille	stainless steel	•	-	8012-2052
Clayette-grille renforcée	acier inoxydable, avec fixations de grille (1 set de 4 pièces)	•	-	8012-0968
Clayette-plaque perforée	Acier inoxydable	•	-	8012-2254
Convertisseur de tension	pour l'exploitation de l'appareil avec une tension nominale de 120 V 1~ 60 Hz			
	pour la version 240 V	•	-	8009-0821
Convertisseur d'interface RS485/RS422	Jeu de câbles RS 422 et convertisseur d'interface RS 485/RS 422 pour le raccordement à un répartiteur 10x			
	Version 115 V	•	-	8012-0599
	Version 230 V	•	-	8012-0589
Documents de qualification	Documents QI/QO - documents complémentaires pour la validation du client, comprenant les listes de contrôle QI/QO y compris une notice de calibrage et une documentation complète sur l'appareil ; paramètres : valeurs de température et d'humidité			
	Imprimés dans un dossier	•	-	7007-0002
	Numériques au format PDF	•	-	7057-0002
	Documents QI/QO/QP - documents complémentaires pour la validation du client, selon les besoins du client, extension du dossier de qualification QI/QO avec le chapitre QP ; paramètres : valeurs de température et d'humidité			
	Imprimés dans un dossier	•	-	7007-0006
	Numériques au format PDF	•	-	7057-0006
Kit d'alimentation en eau	composé d'un réservoir d'eau fraîche, d'un réservoir d'eaux usées de 20 litres chacun, des raccords et d'une pompe			
	externe, à accrocher à l'arrière de l'appareil	•	-	8012-0643
	externe, à installer librement	•	-	8012-1846
Nettoyant neutre	intensif, pour éliminer délicatement les résidus de saleté ; quantité de remplissage 1 kg	•	-	8012-2250
Réglettes LED	Kit complémentaire composé de 2 pièces, éléments de fixation : clips. Pour compléter le kit de réglettes de base.			
	Kit complémentaire 300, longueur 30 cm	•	-	8012-1716
	Kit complémentaire 500, longueur 50 cm	•	-	8012-1717
	Kit complémentaire 900, longueur 90 cm	•	-	8012-1718
	Kit de base composé de 2 pièces avec éléments de fixation, unité de commande pour 4 réglettes max., 100-240 V, 50/60 Hz			
	Kit de base 300, longueur 30 cm	•	-	8012-1107
Kit de base 500, longueur 50 cm	•	-	8012-1108	

Désignation catalogue	Description	KBF 1020	*	Référence
	Kit de base 900, longueur 90 cm	•	-	8012-1109

## SERVICES

Désignation catalogue	Description	*	Référence
<b>Contrats de maintenance</b>			
Contrat de maintenance ARGENT 3 ans	Service de maintenance selon le contrat, contrôle visuel des composants mécaniques et électriques, contrôle du comportement de régulation, 20 % de remise sur les pièces de rechange, contrôle de toutes les fonctions essentielles, calibrage d'une température de test prédéterminée par l'utilisateur au centre de l'espace utile, sans certificat	-	DL20-0820
Contrat de maintenance BRONZE 3 ans	Service de maintenance selon le contrat, contrôle visuel des composants mécaniques et électriques, contrôle du comportement de régulation, 20 % de remise sur les pièces de rechange	-	DL20-0710
Contrat de maintenance OR 3 ans	Service de maintenance selon le contrat, contrôle visuel des composants mécaniques et électriques, contrôle du comportement de régulation, 20 % de remise sur les pièces de rechange, contrôle de toutes les fonctions essentielles, remplacement des pièces d'usure, calibrage d'une valeur température/humidité, certificat inclus	-	DL20-0920
<b>Service de garantie</b>			
Extension de garantie 1 an	La garantie est prolongée de 1 an à partir de la date de livraison, hors pièces d'usure	-	DL50-0030
<b>Services de calibrage</b>			
Calibrage de la température et de l'humidité	Calibrage de la température et de l'humidité avec 1 point de mesure au centre du volume utile à un couple de valeurs prédéterminé, certificat inclus	-	DL30-0301
	Extension - Calibrage de la température et de l'humidité avec 1 point de mesure au centre du volume utile à un couple de valeurs prédéterminé, certificat inclus	-	DL30-0302
Mesure de la température et de l'humidité dans l'espace 9-1 points de mesure	Mesure de la température dans l'espace avec 9 points de mesure de la température et 1 point de mesure de l'humidité au centre du volume utile à un couple de valeurs prédéterminé par l'utilisateur, certificat inclus	-	DL30-0309
Mesure de la température et de l'humidité dans l'espace 18-1 points de mesure	Mesure de la température dans l'espace avec 18 points de mesure de la température et 1 point de mesure de l'humidité au centre du volume utile à un couple de valeurs prédéterminé par l'utilisateur, certificat inclus	-	DL30-0318
Mesure de la température et de l'humidité dans l'espace 27-1 points de mesure	Mesure de la température dans l'espace avec 27 points de mesure de la température et 1 point de mesure de l'humidité au centre du volume utile à un couple de valeurs prédéterminé par l'utilisateur, certificat inclus	-	DL30-0327
Mesure de la température et de l'humidité dans l'espace selon DIN 12880	Mesure de la température dans l'espace selon la norme DIN12880 avec 27 points de mesure de la température et 1 point de mesure de l'humidité au centre du volume utile à un couple de valeurs prédéterminé par l'utilisateur, certificat inclus	-	DL30-0427
<b>Services de maintenance</b>			
Maintenance	Service de maintenance unique selon le plan de maintenance. Contrôle visuel des composants mécaniques et électriques, contrôle de toutes les fonctions essentielles. Calibrage d'une température de test prédéterminée par l'utilisateur au centre de l'espace utile, sans certificat	-	DL20-0400
<b>Services de validation</b>			
Réalisation de la QU/QO	Réalisation de la QU/QO selon le dossier de qualification	-	DL42-0300
Réalisation des QU/QO/QP	Réalisation des QU/QO/QP selon le dossier de qualification	-	DL44-0500

Désignation catalogue	Description	*	Référence
<b>Services d'installation</b>			
Mise en service	Brancher l'appareil aux raccords existants côté client (électricité, eau, eaux usées, gaz). Contrôle des fonctions de base, brèves instructions de fonctionnement. (Non inclus : déballage, mise en place, instructions régulateur, programmation, travaux d'installation)	–	DL10-0300
Prise en main de l'appareil	Instructions sur le principe de fonctionnement et les fonctions de base de l'appareil, l'utilisation de l'électronique du régulateur, y compris la programmation	–	DL10-0700



## NOTES

- 01 De la condensation peut se former au niveau du port d'accès.  
Un supplément sera facturé pour les positions de ports d'accès spéciales.

### **BINDER GmbH**

Tuttlingen, Allemagne  
TÉL. +49 7462 2005 0  
FAX +49 7462 2005 100  
info@binder-world.com  
www.binder-world.com

### **BINDER Inc.**

Bohemia, NY, États-Unis  
TÉL. +1 631 224 4340  
FAX +1 631 224 4354  
usa@binder-world.com  
www.binder-world.us

### **BINDER Environmental Testing Equipment (Shanghai) Co., Ltd.**

Shanghai , R.P. Chine  
TÉL. +86 21 685 808 25  
FAX +86 21 685 808 29  
china@binder-world.com  
www.binder-world.com

### **BINDER Asia Pacific (Hong Kong) Ltd.**

Kowloon, Hong Kong, R.P. Chine  
TÉL. +852 39070500  
FAX +852 39070507  
asia@binder-world.com  
www.binder-world.com